

**velleman®**

# **CAMSETW13**

WIRELESS CAMERA WITH RECEIVER – 2.4GHz  
DRAADLOZE CAMERA MET ONTVANGER – 2,4 GHz  
CAMÉRA SANS FIL AVEC RÉCEPTEUR – 2,4 GHz  
CÁMARA INALÁMBRICA CON RECEPTOR – 2.4GHz  
DRAHTLOSE FARBKAMERA MIT EMPFÄNGER – 2.4GHz



USER MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
NOTICE D'EMPLOI  
MANUAL DEL USUARIO  
BEDIENUNGSHANDLEITUNG

CE

CAMSETW13

2

VELLEMAN

## 1. Introduction

### To all residents of the European Union

### Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer. The CAMSETW13 should come with: 1 x wireless 2.4GHz camera, 1 x wireless 2.4GHz receiver, 2 x antenna, 1 x camera adapter, 1 x USB cable, 1 x CD-ROM, mounting hardware and this manual.

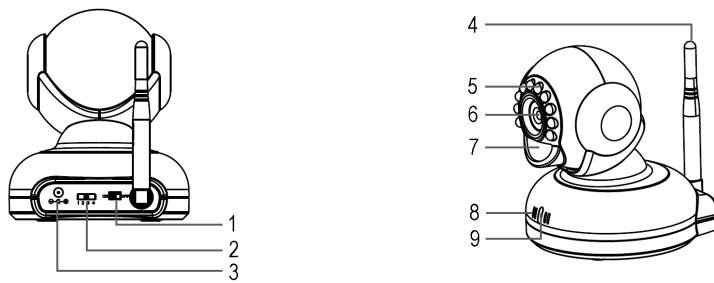
## 2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- This product may cause interference with other wireless equipment operating at 2.4GHz. Please switch off one of the devices to eliminate interference.
- Do not use this product to violate one's privacy. Monitoring activities without written consent is illegal and this product is not designed and manufactured for such purpose. Velleman nv will not be held responsible for any illegal acts committed by the user.
- Do not install this product near medical equipment. Radio waves might potentially cause breakdown of electrical medical appliances.
- Keep this product away from magnetic objects and electromagnetic waves, heat sources, aggressive chemicals, water and moisture. Install the camera and receiver in a well-ventilated area and keep out of direct sunlight.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Switch off the camera when not in use.
- Do not disassemble the camera or the receiver. Doing so may cause damages and will void the warranty.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

## 3. PC System Requirements

CPU	2.0GHz or higher
Memory	256MB RAM
HDD	30GB or more
	USB 2.0 port
	CD-ROM drive
	colour monitor or LCD
	audio/video card supporting DirectX 9.0 or later
	Windows® XP

#### 4. Description



1. power switch  
2. channel selector  
3. DC power jack  
4. antenna  
5. IR LEDs

6. lens  
7. PIR sensor  
8. microphone  
9. power LED

#### 5. Installing the Camera

- Wall-Mounting the Camera

Choose an appropriate mounting spot. Drive a hole in the wall and insert a nylon plug into the hole. Insert a screw into the anchor. Hang the camera onto the screw.

Next, connect the camera to the power adapter. Insert the power adapter into the mains. Switch on the camera. The power LED will light.

- Setting the Channel

Select the channel through the channel selector at the back of the camera. Make sure the receiver and the channel are both set to the same channel.

CH1=2,414MHz  
CH2=2,432MHz  
CH3=2,450MHz  
CH4=2,468MHz

1 — 2 — 3 — 4

#### 6. Installing the Software

Insert the CD-ROM into the drive. The installation wizard will be launched automatically. Install the USB driver, the CameraViewer software and the MPEG4 codec, and follow the instruction windows.

##### Installing the Trident Analog Video software

Connect the receiver to your computer. Following window will pop up. Choose not to update the software and follow the instruction windows to finish the installation.



Go to [My Computer] → [Properties] → [Hardware] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] to check if the software has been installed. If you cannot find the device or if there is a yellow exclamation mark before the device, please disconnect the receiver and connect it again.

#### For Windows® 2003 Users Only

Go to [Desktop] → [Properties]. Following window will pop up. Select [Settings] and click [Advanced].

Click the [Troubleshoot] tab and slide the arrow to the far right. Confirm by clicking [Apply] and click [OK] to finish. The application is now ready for use.



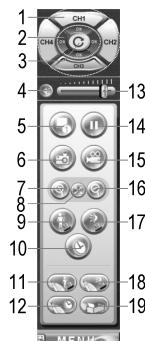
## 7. Using Your Camera

Install both your camera and receiver. Select a channel on both the camera and the receiver (make sure to select the same channel on both devices). Double-click on the CameraViewer icon on your computer's desktop. Following interface will be shown:



#### • The Operation Bar

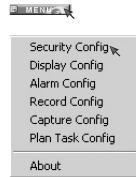
- 1. channel buttons 1 to 4
- 2. channel on/off
- 3. channel loop on/off
- 4. mute button
- 5. split screen button
- 6. snapshot button
- 7. zoom in
- 8. full screen button
- 9. IR detection on/off
- 10.schedule monitoring on/off
- 11.IR detection configuration
- 12.schedule monitoring configuration
- 13.volume setting
- 14.pause button
- 15.record button
- 16.zoom out
- 17.sound detection on/off
- 18.sound detection configuration
- 19.record file management



CAMSETW13

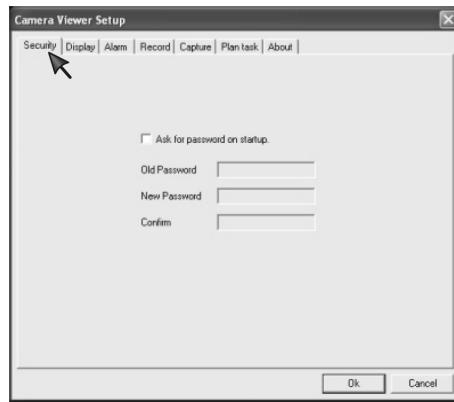
- **The Parameter Setup Window**

Click the [Menu] button to show following interface. Click a submenu to enter.



- **Security Configuration**

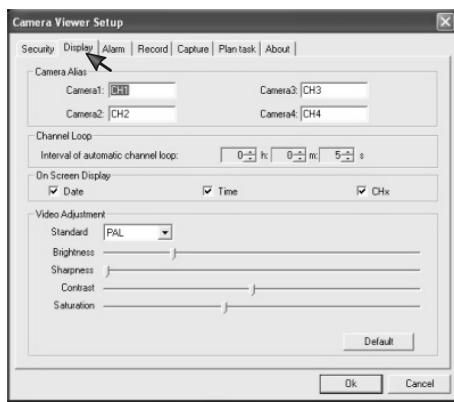
Check the [Ask for password on startup] box. Enter your password and click [OK] to confirm.



Next time you access the CameraViewer software, you will be asked to enter your password.



o Display Configuration



**Camera Alias**

Each camera can be given a specific name.

**Channel Loop**

Set the switching interval time in hours, minutes and seconds.

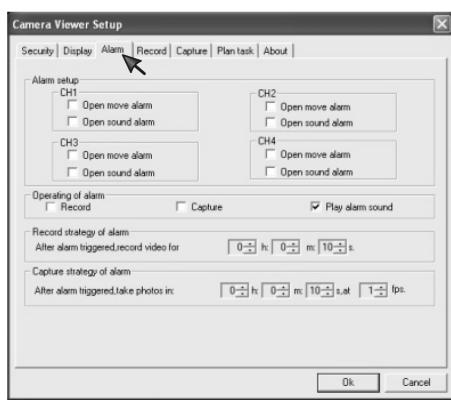
**On Screen Display**

Check the box if you would like the item to be displayed on the screen.

**Video Adjustment**

Standard: select your camera standard (PAL or NTSC).  
Brightness: adjust the image brightness through the slide.  
Contrast: adjust the image contrast through the slide.  
Saturation: adjust the image saturation through the slide.

o Alarm Configuration



**Alarm Setup**

Select the camera from which you would like to receive the alarm and the alarm type.

**Operating of Alarm**

Select the operating mode when the alarm has been triggered.

Record: the software will start recording soon as the alarm has been triggered.

Capture: the software will capture and store images soon as the alarm has been triggered.

Play alarm sound: an alarm siren will sound soon as the alarm has been triggered.

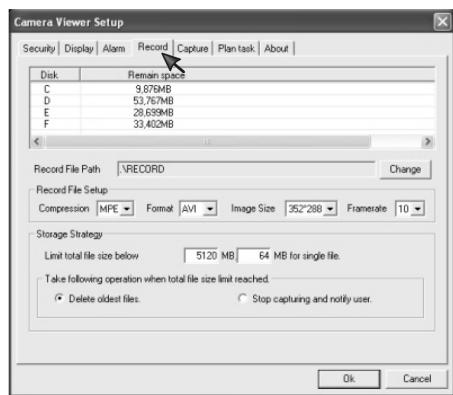
**Record Strategy of Alarm**

Set the duration of each recording in hours, minutes and seconds.

**Capture Strategy of Alarm**

Set the time when to capture an image after the alarm has been triggered.

o Record Configuration



**Record File Path**

Click [Change] and select your record files' save path.

**Record File Setup**

Compression: MPEG4

File Format: AVI

Image Size: 3 image formats are available: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Frame Rate: 5, 10, 15, 20, 25 fps (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 fps (NTSC)

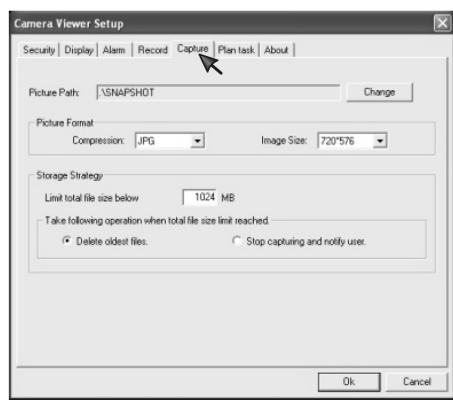
**Storage Strategy**

Set the maximum storage space for your record files.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Select the action to be taken when the maximum storage space has been reached.

o Capture Configuration



**Picture Path**

Click [Change] and select your record files' save path.

**Picture Format**

Compression: JPEG

Image Size: 3 image formats are available: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Frame Rate: 5, 10, 15, 20, 25 fps (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 fps (NTSC)

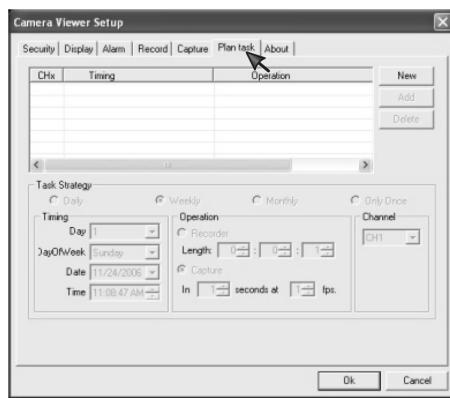
**Storage Strategy**

Set the maximum storage space for your captured images.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Select the action to be taken when the maximum storage space has been reached.

o Plan Task Configuration



**Task Strategy**

Set the alarm frequency (daily, weekly, monthly or only once).

**Timing**

Set the record time.

**Operation**

Set the duration of each recording in hours, minutes and seconds, or set the image capturing frequency.

**Channel**

Select the channels on which the above settings must be applied.

**Setting a New Scheduled Recording**

Click [New].

Set the [Task Strategy], [Timing], [Operation], [Channel] and click [Add] to confirm.

Select a task and click [Delete] to delete the programmed recording.

Click [OK] to confirm.

## 8. Troubleshooting

Problem	Possible Solution
I forgot the password	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uninstall the CameraViewer software and re-install it.</li> </ul>
No image display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure both the camera and the receiver are set on the same channel.</li> <li>Signal is weak. Relocate the camera.</li> <li>Switch off the interference source.</li> </ul>
Distorted picture colour	<ul style="list-style-type: none"> <li>Set the colour on your PC as 16 bits or higher.</li> </ul>
No wireless communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure both the camera and the receiver are set on the same channel.</li> </ul>
Black and white or flickering image	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure both the camera and the receiver are set on the same video system.</li> </ul>
Alarm does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>Engage the alarm function by clicking the IR detection button/sound detection.</li> </ul>
Unreadable character display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure the language of the CameraViewer is identical to the language of your computer's operating system.</li> </ul>
Playing time of the video is much shorter than recorded time	<ul style="list-style-type: none"> <li>Your computer cannot handle the frame rate. Select a lower recording frame rate.</li> </ul>

## 9. Technical Specifications

Camera	
Sensor	CMOS
Resolution	628 x 582
Viewing Angle	55°
Min. Illumination	5 lux (F1.2, IR off)
Transmission Frequency	ISM 2,400MHz ~ 2,483MHz
Transmission Power	10mW
Modulation Type	FM
Bandwidth	18MHz
Power Supply	8VDC/300mA (PSU incl.) or 3 x 1.5V batteries (order code LR03C, not incl.)
Motion Detection Distance	8m
Motion Detection Area	120° (H), 15° ~ 25° (V)
Sound Sensitivity	>50dB
Power Consumption	180mA (IR off), 230mA (IR on)
Transmission Range	max. 80m in open field
Night Vision Range	5m
Dimensions	85 x 109 x 111mm
Weight	170g
Selectable Channels	2,414MHz, 2,432MHz, 2,450MHz, 2,486MHz
Receiver	
Intermediate Frequency	480MHz
Demodulation Type	FM
Sensitivity	< -85dBm
Transmission Interface	USB 2.0
Dimensions	105 x 22 x 69mm
Weight	90g

Recording	MPEG4
Compression	AVI
File Format	720 x 576, 352 x 576, 352 x 288
Image Size	5, 10, 15, 20, 25 fps
Frame Rate	

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
The information in this manual is subject to change without prior notice.

## CAMSETW13 – DRAADLOZE CAMERA MET ONTVANGER – 2,4 GHz

### 1. Inleiding

#### Aan alle ingezeten van de Europese Unie

#### Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

-  Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
- Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
- U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. De CAMSETW13 wordt geleverd met: 1 x draadloze camera (2,4 GHz), 1 x draadloze ontvanger, 2 x antenne, 1 x voedingsadapter, 1 x usb-kabel, 1 x cd-rom, montageaccessoires en deze handleiding.

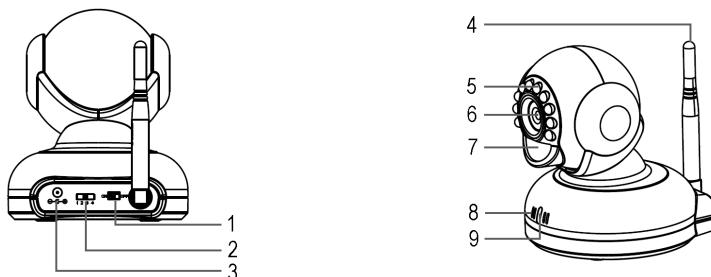
### 2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Dit product kan storing veroorzaken bij andere draadloze apparatuur die een frequentie van 2,4 GHz gebruiken. Schakel een van de toestellen uit om storing uit te sluiten.
- Denk bij gebruik van deze camera aan de privacy. Het filmen zonder schriftelijke toelating is wettelijk verboden en dit product is niet voor deze doeleinden bestemd. Velleman nv is niet aansprakelijk voor illegale activiteiten door de gebruiker.
- Installeer deze camera niet in de buurt van medische apparatuur. De radiogolven kunnen deze apparatuur ernstig storen.
- Houd dit product uit de buurt van magnetische objecten en elektromagnetische velden, hittebronnen, chemicaliën, water en vochtigheid. Installeer de camera en de ontvanger uit de zon in een goed geventileerde ruimte.
- Bescherm dit toestel tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Schakel de camera uit wanneer u hem niet gebruikt.
- Demonteer de camera of de ontvanger niet. Demontage kan beschadiging veroorzaken en doet de garantie vervallen.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

### 3. Systeemvereisten

Microprocessor 2,0 GHz of hoger  
Geheugen 256 MB RAM  
Harde schijf 30 GB of meer  
USB 2.0-poort  
cd-romdrive  
kleurenmonitor of lcd-scherm  
audio-videokaart met DirectX 9.0 of hoger  
Windows® XP

### 4. Omschrijving



1. voedingschakelaar  
2. kanaalschakelaar  
3. voedingingang  
4. antenne  
5. infraroodleds

6. lens  
7. PIR-sensor  
8. microfoon  
9. voedingsled

### 5. Installeren van de camera

#### • Muurmontage

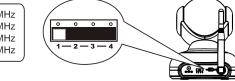
Kies een geschikt montageplaats. Boor een gaatje en plaats een nylon plug in het gaatje. Plaats een Schroef in de plug en hang de camera aan de schroef.

Koppel vervolgens de camera aan de voedingsadapter. Koppel de voedingsadapter aan het lichtnet een schakel de camera in. De voedingsled licht op.

#### • Instellen van het kanaal

Kies een kanaal met de kanaalschakelaar achteraan de camera. Zorg er wel voor dat zowel de camera als de ontvanger op hetzelfde kanaal ingesteld staan.

CH1=2,414MHz  
CH2=2,432MHz  
CH3=2,450MHz  
CH4=2,468MHz



## 6. Installeren van de software

Plaats de cd-rom in de drive. De installation wizard start automatisch. Installeer de usb-driver, de CameraViewer-software en de MPEG4-codec, en volg de instructies op het scherm.

### Installeren van Trident Analog Video

Koppel de ontvanger aan uw computer. Een venster zoals hierboven afgebeeld verschijnt op het scherm. Vink de derde optie aan en volg de instructies om de installatie te vervolledigen.

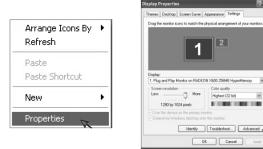


Ga naar [My Computer] → [Properties] → [Hardware] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] en controleer of de software geïnstalleerd werd. Ziet u geen referentie naar het toestel staat er een gele uitroepteken voor de referentie, ontkoppel dan de ontvanger en koppel opnieuw.

### Enkel voor Windows® 2003-gebruikers

Ga naar [Desktop] → [Properties] en selecteer [Settings]. Klik op [Advanced].

Klik op de tab [Troubleshoot] en verschuif het blokje volledig naar rechts. Bevestig met [Apply] en klik op [OK] om te beëindigen. Het programma is nu klaar voor gebruik.



## 7. Uw camera gebruiken

Installeer zowel de camera als de ontvanger. Selecteer hetzelfde kanaal op de camera en de ontvanger. Dubbelklik op het CameraViewer-icoon op het bureaublad. U krijgt volgende interface te zien:

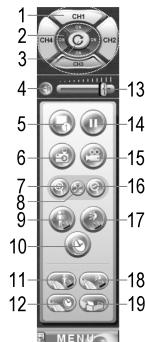


• De bedieningsbalk

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. kanaalknoppen 1 tot 4             | 11. instelling infraroodwaarneming      |
| 2. kanaal aan/uit                    | 12. instelling geprogrammeerde bewaking |
| 3. kanaallus aan/uit                 | 13. volumeregeling                      |
| 4. muteknop                          | 14. pauzeknop                           |
| 5. verdeelde weergave                | 15. opnameknop                          |
| 6. stilstaand beeld                  | 16. uitzoomknop                         |
| 7. inzoomknop                        | 17. waarneming met geluid aan/uit       |
| 8. volledige schermweergave          | 18. instelling waarneming met geluid    |
| 9. infraroodwaarneming aan/uit       | 19. beheren van de opnamebestanden      |
| 10. geprogrammeerde bewaking aan/uit |   |

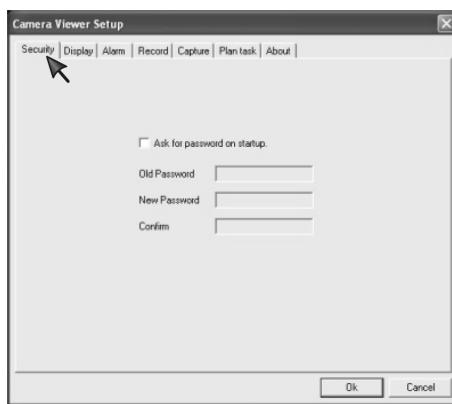
• Het instelmenu

Klik op [Menu] om de interface hieronder weer te geven. Klik op een submenu.



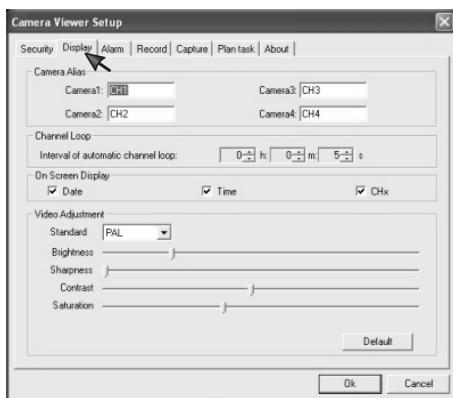
○ Veiligheidsinstellingen (Security Config)

Klik op [Ask for password on startup]. Geef nu uw paswoord in en klik op [OK] om te bevestigen.





o Scherminstellingen (Display Config)



**Camera Alias**

Geef een naam aan elke aangesloten camera.

**Channel Loop**

Stel de schakeltijd in uren, minuten en seconden in.

**On Screen Display**

Vink het vakje aan indien u de datum, de tijd of het kanaalnummer op het scherm wenst weer te geven.

**Video Adjustment**

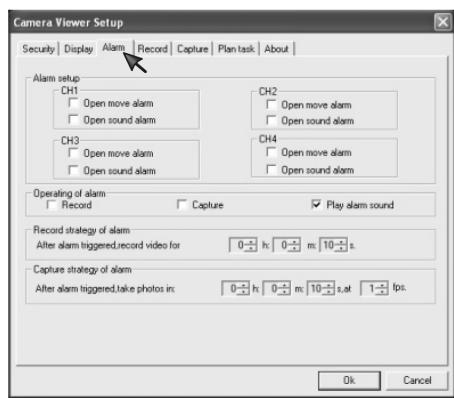
Standard: selecteer hier uw camerastandaard (PAL of NTSC).

Brightness: regel de helderheid via de schuifbalk.

Contrast: regel het contrast via de schuifbalk.

Saturation: regel de intensiteit via de schuifbalk.

o Alarminstellingen (Alarm Config)



**Alarm Setup**

Selecteer het type alarm en de camera die alarm zal slaan.

**Operating of Alarm**

Selecteer de te ondernemen functie bij alarm.

Record: de software start een opname bij alarm.

Capture: de software neemt beelden en slaat ze op.

Play alarm sound: bij alarm hoort u een alarmsirene.

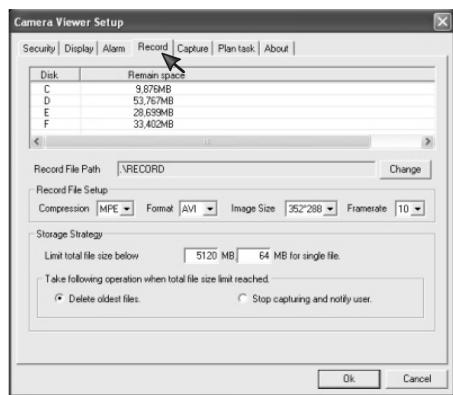
**Record Strategy of Alarm**

Stel de opnameduur in uren, minuten en seconden in.

**Capture Strategy of Alarm**

Stel in hoelang de camera na het alarm beelden vastlegt.

o Opname-instellingen (Record Config)



**Record File Path**

Klik [Change] en selecteer de doelmap voor de opnamebestanden.

**Record File Setup**

Compressie: MPEG4

Bestandsformaat: AVI

Beeldgrootte: 3 beschikbare beeldgroottes: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Beeldfrequentie: 5, 10, 15, 20, 25 beelden per seconde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 beelden per seconde s(NTSC)

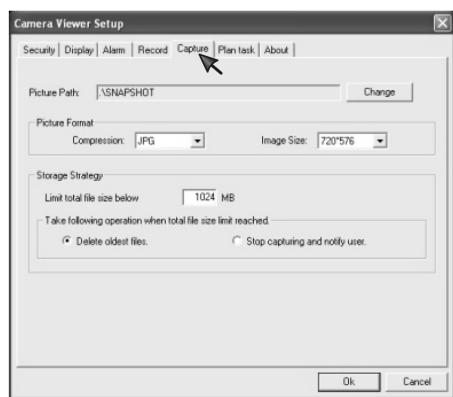
**Storage Strategy**

Stel hier de maximaal beschikbare ruimte voor uw opnamebestanden in.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Selecteer de te ondernemen functie bij gebrek aan opslagruimte.

o Instellingen voor het vastleggen van beelden (Capture Config)



**Picture Path**

Klik [Change] en selecteer de doelmap voor de beeldbestanden.

**Picture Format**

Compressie: JPEG

Beeldgrootte: 3 beschikbare beeldgroottes: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Beeldfrequentie: 5, 10, 15, 20, 25 beelden per seconde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 beelden per seconde s(NTSC)

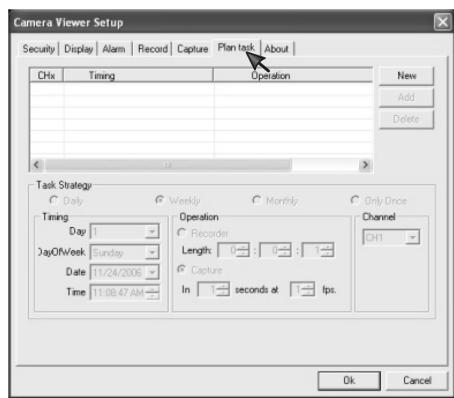
**Storage Strategy**

Stel hier de maximaal beschikbare ruimte voor uw beeldbestanden in.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Selecteer de te ondernemen functie bij gebrek aan opslagruimte.

- o Geprogrammeerde opnames (Plan Task Config)

**Task Strategy**

Stel de opnamefrequentie in (dagelijks, wekelijks, maandelijks of een enkele opname).

**Timing**

Programmeer de opname.

**Operation**

Stel de opnameduur in uren, minuten en seconden in of bepaal wanneer de camera een beeld moet vastleggen.

**Channel**

Selecteer de toepasselijke camera's.

**Een nieuwe opname programmeren**

Klik op [New].

Stel [Task Strategy], [Timing], [Operation] en [Channel] in en bevestig met [Add].

Selecteer een opname en klik op [Delete] om de geprogrammeerde opname te wissen.

Bevestig met [OK].

## 8. Problemen en oplossingen

Probleem	Mogelijke oplossing
Wachtwoord vergeten	<ul style="list-style-type: none"> <li>Herinstalleer de CameraViewer-software.</li> </ul>
Geen beeldweergave	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de camera en de ontvanger op hetzelfde kanaal ingesteld staan.</li> <li>Zwak signaal. Kies een andere montageplaats.</li> <li>Schakel de storingsbron uit.</li> </ul>
Onjuiste kleuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de kleur op uw pc in als 16 bits of hoger.</li> </ul>
Geen draadloze ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de camera en de ontvanger op hetzelfde kanaal ingesteld staan.</li> </ul>
Zwart-witbeeld of trillend beeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de camera en de ontvanger op dezelfde standaard ingesteld staan.</li> </ul>
Alarm slaat niet af	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schakel de alarmfunctie in door te klikken op de knop voor infraroodwaarneming.</li> </ul>
Onleesbare karakters	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg dat de taal van de CameraViewer dezelfde is als deze van uw computer.</li> </ul>
Afspeelduur van de opnamebestanden is veel korter dan de opnameduur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Selecteer een lagere beeldfrequentie.</li> </ul>

## 9. Technische specificaties

Camera	
Sensor	CMOS
Resolutie	628 x 582
Kijkhoek	55°
Min. verlichting	5 lux (F1.2, IR uit)
Zendfrequentie	ISM 2.400 MHz ~ 2.483 MHz
Zendvermogen	10 mW
Modulatietype	FM
Bandbreedte	18 MHz
Voeding	8 VDC/300 mA (voedingsadapter meegelev.) of 3 x 1.5 V-batterijen (ordercode LR03C, niet meegelev.)
Max. bereik bewegingswaarneming	8 m
Veld bewegingswaarneming	120° (H), 15° ~ 25° (V)
Geluidsgvoeligheid	>50 dB
Verbruik	180 mA (IR uit), 230 mA (IR aan)
Zendbereik	max. 80 m zonder obstakels
Bereik nachtzicht	5 m
Afmetingen	85 x 109 x 111 mm
Gewicht	170 g
Beschikbare kanalen	2.414 MHz, 2.432 MHz, 2.450 MHz, 2.486 MHz
Ontvanger	
Tussenfrequentie	480 MHz
Demodulatie	FM
Gevoeligheid	< -85 dBm
Zendinterface	USB 2.0
Afmetingen	105 x 22 x 69 mm
Gewicht	90 g

Opname	MPEG4
Compressie	AVI
Bestandsformaat	720 x 576, 352 x 576, 352 x 288
Beeldgrootte	5, 10, 15, 20, 25 beelden per seconde

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

## CAMSETW13 – CAMÉRA SANS FIL AVEC RÉCEPTEUR – 2,4 GHz

### 1. Introduction

#### Aux résidents de l'Union européenne

#### Des informations environnementales importantes concernant ce produit

 Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.  
 Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.  
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.  
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. La **CAMSETW13** est livrée avec 1 x caméra sans fil 2,4 GHz, 1 x récepteur sans fil, 2 x antenne, 1 x adaptateur secteur, 1 x câble USB, 1 x cédérom, 1 x jeu d'accessoires de montage et cette notice.

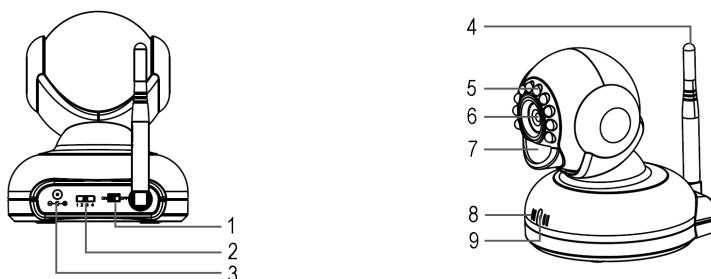
### 2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ce produit peut interférer avec d'autres appareils utilisant la fréquence 2,4 GHz. Éteindre un des appareils pour éliminer l'interférence.
- Respecter l'intimité de la vie privée. Le monitoring sans consentement exprès est illégal et ce produit n'est pas destiné pour à une telle activité. SA Velleman ne sera aucunement responsable pour l'emploi illégal par l'utilisateur.
- Ne pas installer ce produit à proximité d'appareils médicaux. Les ondes radio peuvent entraver le fonctionnement d'outillage médical.
- Tenir cet appareil loin de tout objet magnétique et de champs magnétiques, de sources de chaleur, de produits chimiques, de l'eau et de l'humidité. Installer la caméra à l'abri du soleil dans un endroit bien ventilé.
- Protéger cet appareil contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Éteindre la caméra lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne pas désassembler la caméra ou le récepteur. Le désassemblage peut causer des endommagements et annulera la garantie.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **CAMSETW13** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
- Transporter l'appareil dans son emballage original.
- N'utiliser votre **CAMSETW13** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

### 3. Système requis

Micropuceur	2,0 GHz ou plus
Mémoire	256 Mo de mémoire vive
Disque dur	30 Go ou plus
	port USB 2.0
	lecteur cédérom
	moniteur ou afficheur LCD couleur
	carte audio/video avec DirectX 9.0 ou plus
	Windows® XP

### 4. Description



- |                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. interrupteur d'alimentation   | 6. objectif           |
| 2. sélecteur de canal            | 7. capteur PIR        |
| 3. prise d'entrée d'alimentation | 8. microphone         |
| 4. antenne                       | 9. LED d'alimentation |
| 5. LED infrarouges               |                       |

### 5. Installation de la caméra

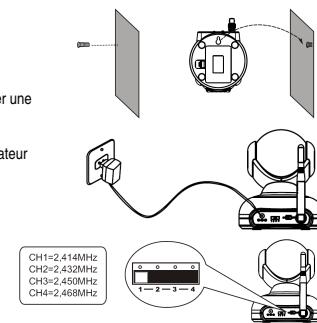
#### • Montage mural

Choisir un endroit d'installation approprié. Percer un trou et y insérer une cheville en nylon. Insérer une vis et y accrocher la caméra.

Raccorder ensuite l'adaptateur secteur à la caméra. Insérer l'adaptateur secteur dans une prise de courant et allumer la caméra. La LED d'alimentation s'allume.

#### • Sélection du canal

Sélectionner un canal à l'aide du sélecteur à l'arrière de la caméra. Veiller à sélectionner le même canal sur la camera comme sur le récepteur.



## 6. Installation du logiciel

Insérer le cédérom dans le lecteur. L'assistant d'installation sera lancé automatiquement. Installer le pilote USB, le logiciel CameraViewer et le codec MPEG4, et suivre les instructions à l'écran.

### Installation du logiciel Trident Analog Video

Raccorder le récepteur à votre ordinateur. Une fenêtre s'ouvre. Cocher la troisième case (pas de mise à jour) et finir l'installation.



Cliquer [My Computer] → [Properties] → [Hardware] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] pour vérifier si le logiciel a été déjû installé. Déconnecter le récepteur et le reconnecter lorsqu'il n'y a pas de mention de matériel ou lorsque la mention est précédée d'un point d'exclamation.

### Uniquement pour les utilisateurs du système d'exploitation Windows® 2003

Cliquer [Desktop] → [Properties]. Une fenêtre s'ouvre. Sélectionner [Settings] et cliquer [Advanced].

Cliquer l'onglet [Troubleshoot] et glisser la barre vers la droite. Confirmer avec [Apply] et cliquer [OK] pour terminer. L'application est prête à être employée.



## 7. Emploi de la caméra

Installer la caméra et le récepteur. Sélectionner le même canal sur la camera comme sur le récepteur. Cliquer double sur l'icône CameraViewer sur le bureau de votre ordinateur. L'interface suivante s'ouvre :

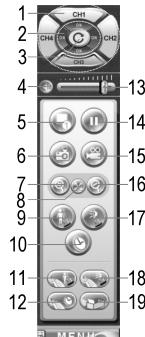


• La barre de commandes

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. boutons des canaux 1 à 4          | 11.configuration détection infrarouge    |
| 2. canal marche/arrêt                | 12.configuration moniteur programmé      |
| 3. canaux en boucle marche/arrêt     | 13.réglage du volume                     |
| 4. coupure du volume                 | 14.pause                                 |
| 5. écran divisé                      | 15.enregistrement                        |
| 6. image arrêtée                     | 16.réduire l'image                       |
| 7. agrandir l'image                  | 17.détection sonore marche/arrêt         |
| 8. affichage plein écran             | 18.configuration détection sonore        |
| 9. détection infrarouge marche/arrêt | 19.gestion des fichiers d'enregistrement |
| 10.moniteur programmé marche/arrêt   |  |

• La fenêtre de paramétrage

Cliquer [Menu] pour ouvrir le menu ci-dessous. Cliquer un sous-menu.

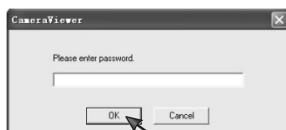


▫ Configuration des paramètres de sécurité (Security Config)

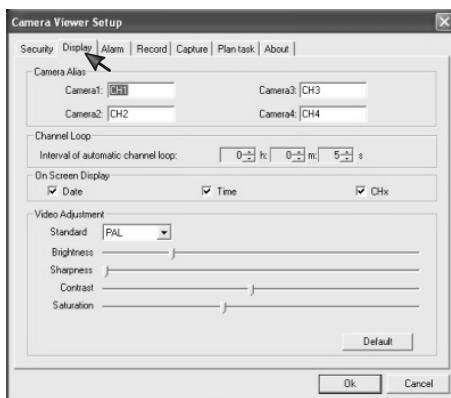
Cocher la case [Ask for password on startup]. Saisir votre mot de passe et cliquer [OK] pour confirmer.



Saisir votre mot de passe lorsque le logiciel CameraViewer affiche la fenêtre ci-dessous.



o Configuration des paramètres d'affichage (Display Config)



**Camera Alias**

Attribution d'un nom à chaque caméra.

**Channel Loop**

Configuration de la commutation entre les canaux en heures, minutes et secondes.

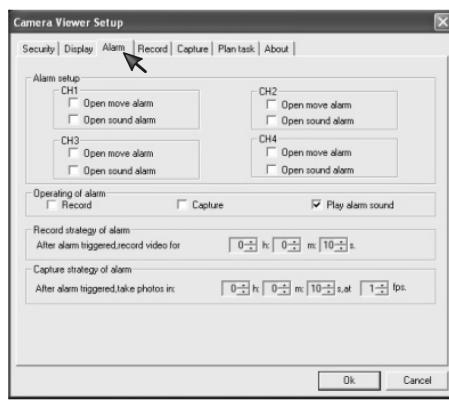
**On Screen Display**

Cocher la case de l'option à afficher.

**Video Adjustment**

Standard : sélection du standard de la caméra (PAL ou NTSC).  
Brightness : réglage de la clarté de l'image à l'aide de la glissière.  
Contrast : réglage du contraste de l'image à l'aide de la glissière.  
Saturation : réglage de la saturation de l'image à l'aide de la glissière.

o Configuration des paramétrages d'alarme (Alarm Config)



**Alarm Setup**

Sélectionner le type d'alarme et la caméra qui amorcera l'alarme.

**Operating of Alarm**

Sélectionner l'action à entreprendre dès l'amorçage de l'alarme.

Record : enregistrement.

Capture : capture d'image et sauvegarde.

Play alarm sound : enclenchement d'une sirène d'alarme.

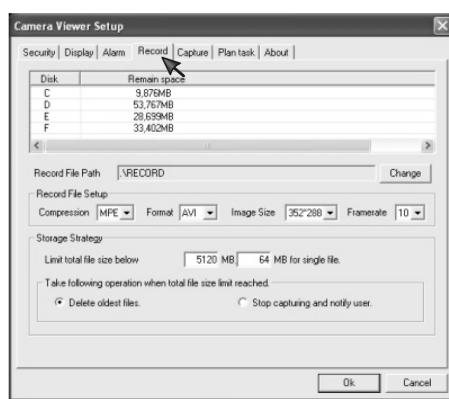
**Record Strategy of Alarm**

Configuration de la durée d'un enregistrement en heures, minutes et secondes.

**Capture Strategy of Alarm**

Configuration du délai entre l'amorçage de l'alarme et la capture d'image.

o Configuration des paramètres d'enregistrement (Record Config)



**Record File Path**

Cliquez [Change] et sélectionnez le document de sauvegarde des fichiers d'enregistrement.

**Record File Setup**

Compression : MPEG4

Format des fichiers : AVI

Taille de l'image : 3 tailles disponibles : 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Fréquence d'image : 5, 10, 15, 20, 25 images par seconde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 images par seconde (NTSC)

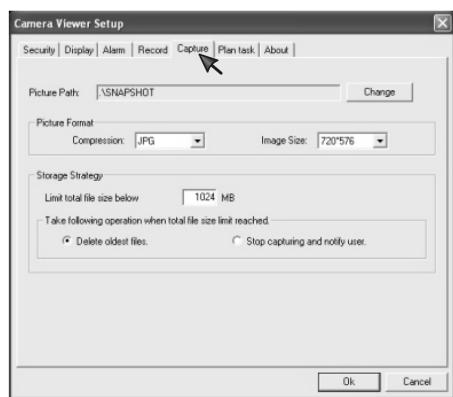
**Storage Strategy**

Configuration de l'espace de stockage destiné aux fichiers d'enregistrement.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Sélectionner l'action à entreprendre lorsque l'espace de stockage est plein.

o Configuration des paramètres de capture d'image (Capture Config)



**Picture Path**

Cliquer [Change] et sélectionner le document de sauvegarde des fichiers d'image.

**Picture Format**

Compression : MPEG4

Taille de l'image : 3 tailles disponibles : 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288. (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Fréquence d'image : 5, 10, 15, 20, 25 images par seconde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 images par seconde (NTSC)

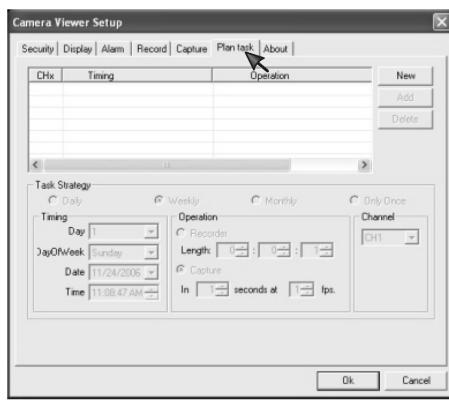
**Storage Strategy**

Configuration de l'espace de stockage destiné aux fichiers d'image.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Sélectionner l'action à entreprendre lorsque l'espace de stockage est plein.

- o Configuration des paramètres d'un enregistrement programmé (Plan Task Config)

**Task Strategy**

Configuration de la fréquence d'enregistrement (enregistrement quotidien, hebdomadaire, mensuel ou unique).

**Timing**

Paramétrage de l'heure du début d'enregistrement.

**Operation**

Paramétrages de la durée d'enregistrement (en heures, minutes et secondes) ou de la fréquence de capture d'image.

**Channel**

Sélectionner les canaux applicables.

**Setting a New Scheduled Recording**

Cliquez sur [New].

Configurer les options [Task Strategy], [Timing], [Operation] et [Channel], et confirmer avec [Add].

Sélectionnez un enregistrement programmé et cliquez sur [Delete] pour l'effacer de la liste.

Cliquez sur [OK] pour confirmer.

## 8. Problèmes et solution

Problèmes	Solution éventuelle
J'ai oublié le mot de passe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désinstaller et réinstaller CameraViewer.</li> </ul>
Aucune image	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veiller à sélectionner le même canal sur la caméra et le récepteur.</li> <li>Signal faible. Choisir un emplacement d'installation différent.</li> <li>Désactiver la source d'interférence.</li> </ul>
Distorsion des couleurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paramétriser les couleurs de votre ordinateur en 16 bits ou plus.</li> </ul>
Pas de communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veiller à sélectionner le même canal sur la caméra et le récepteur.</li> </ul>
Image en noir et blanc ou image scintillante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veiller à sélectionner le même standard sur la caméra et le récepteur.</li> </ul>
Alarme ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activer l'alarme en cliquant le bouton de détection infrarouge/détection sonore.</li> </ul>
Caractères illisibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veiller à installer le logiciel dans la même langue que celle du système d'exploitation de l'ordinateur.</li> </ul>
Durée de lecture d'un fichier inférieur à la durée d'enregistrement time	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fréquence d'image trop élevée pour votre ordinateur. Sélectionner une fréquence inférieure.</li> </ul>

## 9. Spécifications techniques

Caméra	
Capteur	CMOS
Résolution	628 x 582
Angle de vue	55°
Éclairage min.	5 lux (F1.2, IR éteint)
Fréquence de transmission	ISM 2.400 MHz ~ 2.483 MHz
Puissance de transmission	10 mW
Modulation	FM
Largeur de bande	18 MHz
Alimentation	8 VCC/300 mA (adaptateur secteur incl.) ou 3 piles de 1.5 V (référence <b>LR03C</b> , non incl.)
Portée de la détection de mouvement	8 m
Champ de la détection de mouvement	120° (H), 15° ~ 25° (V)
Sensibilité sonore	> 50 dB
Consommation	180 mA (IR éteint), 230 mA (IR allumé)
Portée de la transmission	max. 80 m sans obstacles
Portée de la vision nocturne	5 m
Dimensions	85 x 109 x 111 mm
Poids	170 g
Canaux disponibles	2.414 MHz, 2.432 MHz, 2.450 MHz, 2.486 MHz
Récepteur	
Fréquence intermédiaire	480 MHz
Démodulation	FM
Sensibilité	< -85 dBm
Interface	USB 2.0
Dimensions	105 x 22 x 69 mm
Poids	90 g

Enregistrement	MPEG4
Compression	AVI
Format des fichiers	720 x 576, 352 x 576, 352 x 288
Taille de l'image	5, 10, 15, 20, 25 images par seconde

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## CAMSETW13 – CÁMARA INALÁMBRICA CON RECEPTOR - 2.4 GHz

### 1. Introducción

#### A los ciudadanos de la Unión Europea

#### Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

 Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.  
 No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

Gracias por haber comprado la **CAMSETW13!** Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. La **CAMSETW13** se entrega con 1 x cámara inalámbrica 2,4 GHz, 1 x receptor inalámbrico, 2 x antena, 1 x adaptador de red, 1 x cable USB, 1 x lector de CD-ROM, 1 x juego de accesorios de montaje y el manual del usuario.

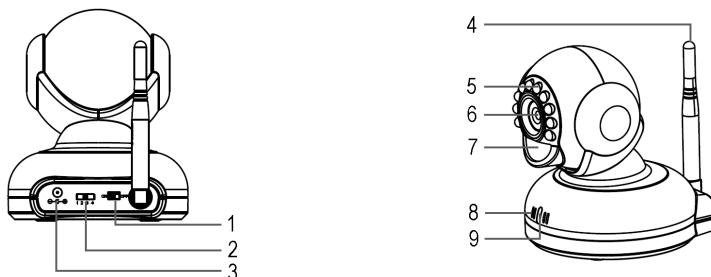
### 2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- El aparato puede interferir con otros aparatos al utilizar la frecuencia de 2,4 GHz. Desactive uno de los aparatos para eliminar la interferencia.
- Respete la intimidad de la vida privada. La vigilancia sin consentimiento explícito es ilegal y este aparato no está destinado para semejante actividad. Velleman SL no será responsable del uso ilegal por el usuario.
- No instale este producto cerca de aparatos médicos. Las radioondas pueden causar interferencias con el equipo médico.
- Mantenga este aparato lejos del alcance de cualquier objeto magnético y campos magnéticos, fuentes de calor, productos químicos, agua y humedad. Instale la cámara lejos del alcance del sol y en un lugar bien aireado.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Desactive la cámara si no la utiliza.
- No desmonte la cámara ni el receptor. El desmontaje puede causar daños y anulará la garantía.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga la **CAMSETW13** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Utilice sólo la **CAMSETW13** para las aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, explosión de la lámpara, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

### 3. exigencias del sistema

Microprocesador	2,0 GHz o más reciente
Memoria	256 MB RAM
Disco duro	30 GB o más reciente
	puerto USB 2.0
	lector de CD-ROM
	monitor o pantalla LCD color
	tarjeta audio/video con DirectX 9.0 o más reciente
	Windows® XP

### 4. Descripción



### 5. Instalación de la cámara

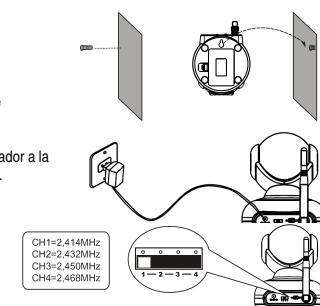
#### • Montaje mural

Seleccione un lugar de instalación adecuado. Taladre un agujero e introduzca un tajo de nailon. Introduzca un tornillo y fije la cámara.

Luego, conecte el adaptador de red a la cámara. Conecte el adaptador a la red eléctrica y active la cámara. El LED de alimentación se ilumina.

#### • Seleccionar el canal

Seleccione un canal con el selector de la parte trasera de la cámara. Asegúrese de que seleccione el mismo canal tanto para la cámara como para el receptor.



## 6. Instalar el software

Introduzca el CD-ROM en el lector. El asistente de instalación (Installation Wizard) se activará automáticamente. Instale el driver USB, el software CameraViewer y el codec MPEG4. Siga las instrucciones de la pantalla.

### Instalar el software Trident Analog Video

Conecte el receptor con su ordenador. Una pantalla se abra. Marque el tercer cajetín (no actualización) y siga las instrucciones para terminar la instalación.



Haga click en [My Computer] → [Properties] → [Hardware] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] para controlar si el software ha sido instalado de manera correcta. Desconecte el receptor y vuelva a conectarlo si no se refiere al aparato o si hay un signo de exclamación al lado de la referencia.

### Sólo para los usuarios del sistema operativo Windows® 2003

Haga click en [Desktop] → [Properties]. Una pantalla se abra. Seleccione [Settings] y haga click en [Advanced].



Haga click en el tabulador [Troubleshoot] y deslice la barra hacia la derecha. Confirme con [Apply] y haga click en [OK] para terminar. La aplicación está lista para utilizar.

## 7. Utilizar la cámara

Instale la cámara y el receptor. Seleccione el mismo canal tanto en la cámara como en el receptor. Haga click dos veces el ícono CameraViewer del escritorio. La interfaz siguiente se abra:

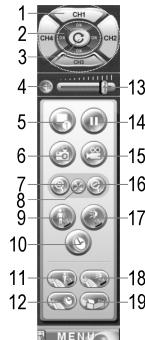


• La barra de mandos

- |  |   |
|--|---|
| 1. botones de los canales de 1 a 4       | 11.ajustar detección infrarroja         |
| 2. canal ON/OFF                          | 12.ajustar vigilancia programada        |
| 3. canales en bucle ON/OFF               | 13.ajustar el volumen                   |
| 4. silenciar el volumen                  | 14.pausa                                |
| 5. pantalla dividida                     | 15.grabar                               |
| 6. imagen parada                         | 16.disminuir la imagen                  |
| 7. ampliar la imagen                     | 17.detección con sonido ON/OFF          |
| 8. visualización completa de la pantalla | 18.ajustar detección con sonido         |
| 9. detección infrarroja ON/OFF           | 19.gestión de los ficheros de grabación |
| 10.vigilancia programada ON/OFF          |   |

• La pantalla de parámetros

Haga click en [Menú] para abrir el siguiente menú. Haga click en un submenú.

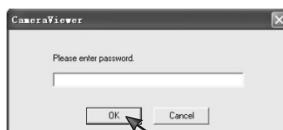


○ Ajustar los parámetros de seguridad (Security Config)

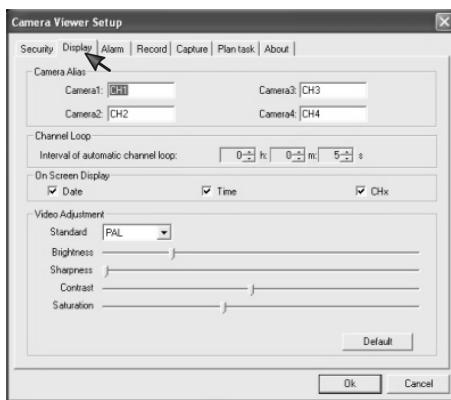
Marque el cajetín [Ask for password on startup]. Introduzca la contraseña y haga click en [OK] para confirmar.



Introduzca su contraseña si el software CameraViewer visualiza la siguiente pantalla.



o Ajustar los parámetros de visualización (Display Config)



**Camera Alias**

Atribuir un nombre a cada cámara.

**Channel Loop**

Ajustar la conmutación entre los canales en horas, minutos y segundos.

**On Screen Display**

Marque el cajetín si quiere que la opción se visualice en la pantalla.

**Video Adjustment**

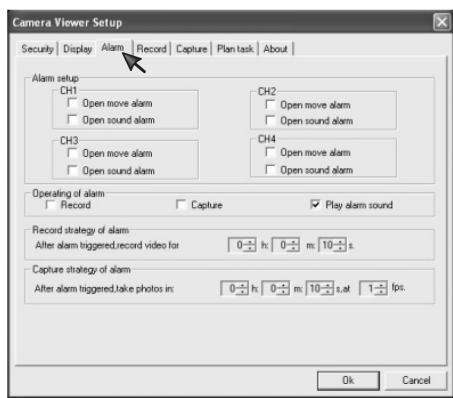
Standard: seleccionar el estándar de la cámara (PAL o NTSC).

Brightness: ajustar el brillo de la imagen con el interruptor deslizante.

Contrast: ajustar el contraste de la imagen con el interruptor deslizante.

Saturation: ajustar la saturación de la imagen con el interruptor deslizante.

o Ajustar los parámetros de la alarma (Alarm Config)



**Alarm Setup**

Seleccionar el tipo de alarma y la cámara que activará la alarma.

**Operating of Alarm**

Seleccione la acción que se debe emprender en caso de alarma.

Record: grabación

Capture: capturar la imagen y guardar.

Play alarm sound: activación de una sirena de alarma.

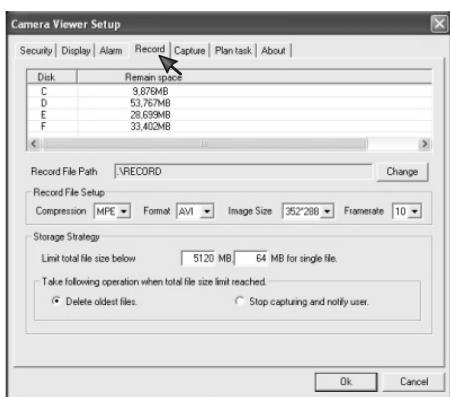
**Record Strategy of Alarm**

Ajustar la duración de una grabación en horas, minutos y segundos.

**Capture Strategy of Alarm**

Ajustar el tiempo entre la activación de la alarma y la captura de imagen.

o Ajustar los parámetros de grabación (Record Config)



**Record File Path**

Haga click en [Change] y seleccione el documento que guarda los ficheros de grabación.

**Record File Setup**

Compresión: MPEG

Formato de los ficheros: AVI

Tamaño de la imagen: 3 tamaños disponibles: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288. (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Frecuencia de imágenes: 5, 10, 15, 20, 25 imágenes por segundo (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 imágenes por segundo (NTSC)

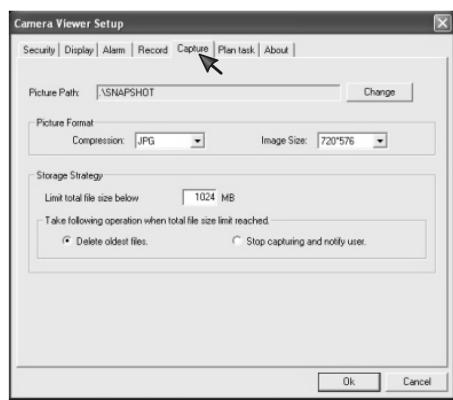
**Storage Strategy**

Ajustar el espacio de almacenamiento de los ficheros de grabación.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Seleccione la función que quiere emprender por falta de espacio de almacenamiento.

o Ajustar los parámetros de captura de imagen (Capture Config)



**Picture Path**

Haga click en [Change] y seleccione el documento que guarda los ficheros de imagen.

**Picture Format**

Compresión: MPEG4

Tamaño de la imagen: 3 tamaños disponibles: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Frecuencia de imágenes: 5, 10, 15, 20, 25 imágenes por segundo (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 imágenes por segundo (NTSC)

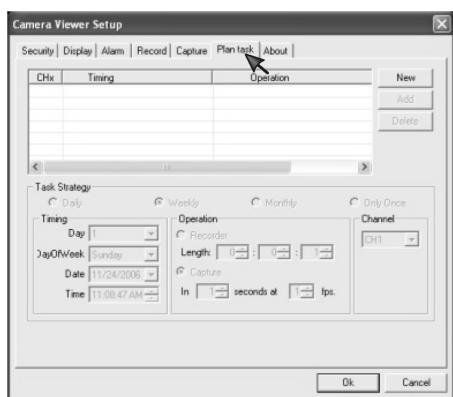
**Storage Strategy**

Ajustar el espacio de almacenamiento de los ficheros de imagen.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Seleccione la función que quiere emprender por falta de espacio de almacenamiento.

o Ajustar los parámetros de una grabación programada (Plan Task Config)



**Task Strategy**

Ajustar la frecuencia de grabación (grabación diaria, semanal, mensual o única).

**Timing**

Programar la hora del inicio de la grabación.

**Operation**

Ajustar la duración de grabación (horas, minutos y segundos) o la frecuencia de captura de imagen.

**Channel**

Seleccionar los canales aplicables.

**Setting a New Scheduled Recording**

Haga click en [New].

Ajustar las opciones [Task Strategy], [Timing], [Operation] y [Channel], y confirme con [Add].

Seleccione una grabación programada y haga click en [Delete] para borrarla de la lista.

Haga click en [OK] para confirmar.

## 8. Solución de problemas

Problemas	Solución eventual
He olvidado la contraseña	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desinstale y vuelva a instalar CameraViewer.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que seleccione el mismo canal tanto para la cámara como para el receptor.</li> <li>Señal débil. Seleccione otro lugar de instalación.</li> <li>Desactive la fuente de interferencia.</li> </ul>
Distorsión de los colores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste los colores del ordenador en 16 bits o superior.</li> </ul>
No hay comunicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que seleccione el mismo canal tanto para la cámara como para el receptor.</li> </ul>
Imagen en negro y blanco o imagen centelleante	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que seleccione el mismo estándar tanto para la cámara como para el receptor.</li> </ul>
La alarma no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la alarma al hacer click en el botón de detección por infrarrojos/detección sonora.</li> </ul>
Caracteres ilegibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que instale el software en el mismo idioma que el del sistema operativo del ordenador.</li> </ul>
Duración de visualización de un fichero inferior a la duración de grabación	<ul style="list-style-type: none"> <li>Frecuencia de imagen demasiado elevada para el ordenador. Seleccione una frecuencia inferior.</li> </ul>

## 9. Especificaciones

Cámara	
Sensor	CMOS
Resolución	628 x 582
Ángulo de visión	55°
Illuminación mínima.	5 lux (F1.2, sin IR)
Frecuencia de transmisión	ISM 2.400MHz - 2.483MHz
Emisión de potencia	10mW
Modulación	FM
Ancho de banda	18MHz
Alimentación	8 VCC/300 mA (adaptador de red incl.) o 3 pilas de 1.5 V (referencia <b>LR03C</b> , no incl.)
Alcance máx. de la detección de movimientos	8m
Área de detección de movimientos	120° (H), 15° ~ 25° (V)
Sensibilidad sonora	> 50dB
Consumo	180mA (con IR), 230mA (sin IR)
Alcance de la transmisión	máx. 80m sin obstáculos
Alcance de la visión nocturna	5m
Dimensiones	85 x 109 x 111mm
Peso	170g
Canales disponibles	2.414MHz, 2.432MHz, 2.450MHz, 2.486MHz
Receptor	
Frecuencia intermedia	480MHz
Demodulación	FM
Sensibilidad	< -85dBm
Interfaz	USB 2.0
Dimensiones	105 x 22 x 69mm
Peso	90 g

Grabación	MPEG4
Compresión	AVI
Formato de los ficheros	720 x 576, 352 x 576, 352 x 288
Tamaño de la imagen	5, 10, 15, 20, 25 imágenes por segundo

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebidio) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

## CAMSETW13 – DRAHTLOSE FARBKAMERA MIT EMPFÄNGER - 2.4GHz

### 1. Einführung

#### An alle Einwohner der Europäischen Union

#### Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.



Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.



Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der **CAMSETW13!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Lieferumfang: 1 x drahtlose Kamera (2,4 GHz), 1 x drahtloser Empfänger, 2 x Antenne, 1 x Netzteil, 1 x USB-Kabel, 1 x CD-Rom-Laufwerk, Montagezubehör und diese Bedienungsanleitung.

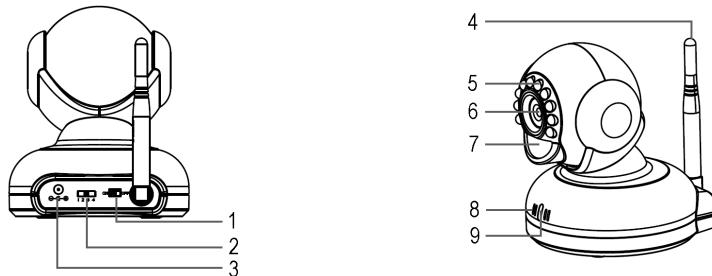
### 2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Dieses Gerät kann Störungen bei anderen drahtlosen Geräten, die eine 2,4 GHz-Frequenz verwenden, verursachen. Schalten Sie eines der Geräte ab, um Störungen zu vermeiden.
- Beachten Sie die Intimsphäre bei Anwendung dieser Kamera. Das Filmen ohne schriftliche Genehmigung ist gesetzlich verboten. Außerdem ist das Gerät nicht für diese Zwecke bestimmt. Velleman NV übernimmt keine Haftung für illegale Aktivitäten des Anwenders.
- Installieren Sie diese Kamera nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Die Radiowellen könnten diese Geräte ernsthaft stören.
- Halten Sie dieses Gerät von magnetischen Gegenständen und elektromagnetischen Feldern, Wärmequellen, Chemikalien, Wasser und Feuchte fern. Installieren Sie die Kamera und den Empfänger außer Bereich der Sonne und in einem gut gelüfteten Raum.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Schalten Sie die Kamera aus wenn Sie diese nicht verwenden.
- Demontieren Sie die Kamera oder den Empfänger nicht. Demontage kann zu Schäden am Produkt führen und verursacht, dass der Garantieanspruch erlischt.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.

### 3. Systemvoraussetzungen

Microprozessor	2,0 GHz oder höher
Speicher	256 MB RAM
Festplatte	30 GB oder höher
	USB 2.0-Port
	CD-Rom-Laufwerk
	Farbmonitor oder LCD-Display
	Audio-/Videoikkarte mit DirectX 9.0 oder höher
	Windows® XP

### 4. Umschreibung

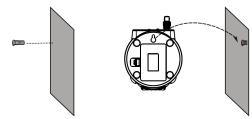


- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 6. Netzschalter            | 6. Objektiv             |
| 7. Kanalschalter           | 7. PIR-Sensor           |
| 8. Stromversorgungseingang | 8. Mikrofon             |
| 9. Antenne                 | 9. Stromversorgungs-LED |
| 10.IR-LEDs                 |                         |

### 5. Die Kamera installieren

#### • Wandmontage

Wählen Sie einen geeigneten Montageort. Bohren Sie ein Loch und bringen Sie einen Nylondübel ein. Befestigen Sie die Schraube am Dübel und die Kamera an der Schraube.



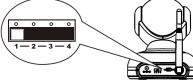
Verbinden Sie nun die Kamera mit dem Netzteil. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Netz und schalten Sie die Kamera ein. Die Stromversorgungs-LED leuchtet.



#### • Den Kanal einstellen

Wählen Sie einen Kanal mit dem Kanalwahlschalter auf der Rückseite der Kamera aus. Beachten Sie, dass sowohl die Kamera als auch der Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind.

CH1=2,414MHz  
CH2=2,432MHz  
CH3=2,450MHz  
CH4=2,468MHz



CAMSETW13

44

VELLEMAN

## 6. Die Software installieren

Legen Sie das CD-ROM in das Laufwerk ein. Der Installation Wizard startet automatisch. Installieren Sie den USB-Treiber, die KameraViewer-Software und MPEG4-Codec, und befolgen Sie die Hinweise im Display.

### Trident Analog Video installieren

Verbinden Sie den Empfänger mit Ihrem Computer. Ein Fenster (siehe Abb. rechts) erscheint im Display. Deuten Sie die dritte Option an und befolgen Sie die Hinweise, um die Installation zu komplettieren.



Wählen Sie [My Computer] → [Properties] → [Hardware] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] und überprüfen Sie, ob die Software korrekt installiert worden ist. Wenn Sie keinen Verweis auf das Gerät finden oder wenn ein gelbes Ausrufezeichen vor der Referenz steht, so trennen Sie den Empfänger vom Computer und verbinden Sie ihn danach wieder.

### Nur für Windows® 2003-Gebraucher

Wählen Sie [Desktop] → [Properties] und danach [Settings]. Klicken Sie auf [Advanced].



Klicken Sie auf den Tabulator [Troubleshoot] und verschieben Sie den Pfeil nach rechts. Befestigen Sie mit [Apply] und klicken Sie auf [OK] um zu beenden. Das Programm ist nun gebrauchsfertig.

## 7. Die Kamera verwenden

Installieren Sie sowohl die Kamera als auch den Empfänger. Wählen Sie denselben Kanal für Kamera und Empfänger. Doppelklicken Sie auf das CameraViewer-Symbol im Desktop. Nachfolgende Schnittstelle erscheint:

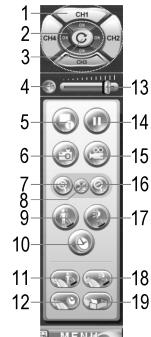


• Der Bedienbalken

- |  |   |
|--|---|
| 1. Kanaltasten 1 bis 4                 | 11. Einstellung IR-Erfassung              |
| 2. Kanal EIN/AUS                       | 12. Einstellung programmierte Überwachung |
| 3. Kanalschleife EIN/AUS               | 13. Lautstärkeregelung                    |
| 4. Stumm schalten (mute)               | 14. Pause                                 |
| 5. Geteilter Bildschirm (split screen) | 15. Aufnahmen                             |
| 6. Standbild (snapshot)                | 16. Herauszoomen (zoom out)               |
| 7. fokussieren (zoom in)               | 17. Erfassung mit Klang EIN/AUS           |
| 8. volle Bildschirmgröße (full screen) | 18. Einstellung Erfassung mit Klang       |
| 9. IR-Erfassung EIN/AUS                | 19. Verwaltung Aufnahmedateien            |
| 10. programmierte Überwachung EIN/AUS  |   |

• Das Einstellmenü

Klicken Sie auf [Menu] um die Schnittstelle (siehe unten) anzuzeigen. Klicken Sie auf ein Untermenü.



◦ Sicherheitseinstellungen (Security Config)

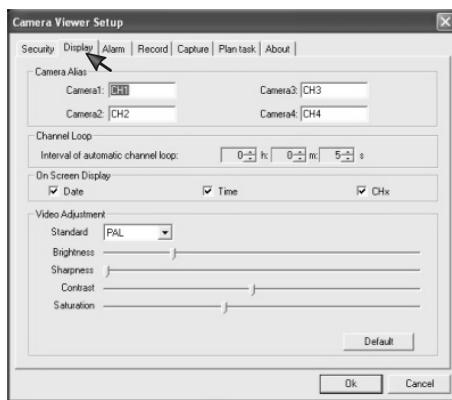
Klicken Sie auf [Ask for password on startup]. Geben Sie nun das Passwort ein und klicken Sie auf [OK] zum Bestätigen.



Das nächste Mal, dass Sie auf die CameraViewer-Software zugreifen, werden Sie das Passwort eingeben müssen.



o Bildschirmeinstellungen (Display Config)



**Kamera Alias**

Geben Sie jeder angeschlossenen Kamera einen Namen.

**Channel Loop**

Stellen Sie den Schaltzeit (Stunden, Minuten und Sekunden) ein.

**On Screen Display**

Deuten Sie das Häuschen an wenn Sie das Datum, die Uhr oder die Kanalnummer im Bildschirm anzeigen möchten.

**Video Adjustment**

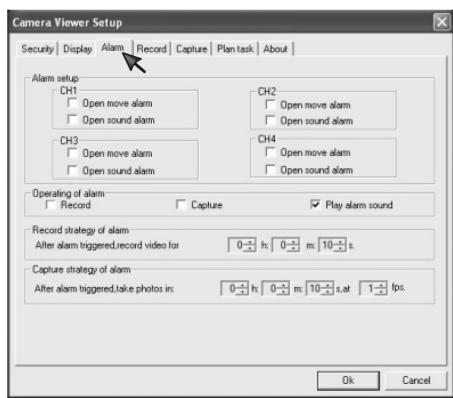
Standard: wählen Sie den Kamerastandard (PAL oder NTSC).

Brightness: regeln Sie die Helligkeit über den Schiebebalken.

Contrast: regeln Sie den Kontrast über den Schiebebalken.

Saturation: regeln Sie die Intensität über den Schiebebalken.

o Alarmeinstellungen (Alarm Config)



**Alarm Setup**

Wählen Sie den Alarmtyp und die Kamera, die den Alarm aktivieren wird.

**Operating of Alarm**

Wählen Sie den Betriebsmodus wenn der Alarm aktiviert wird.  
Record: die Software startet eine Aufnahme bei Alarm.  
Capture: die Software nimmt Bilder auf und speichert diese.  
Play alarm sound: bei Alarm ertönt eine Alarmsirene.

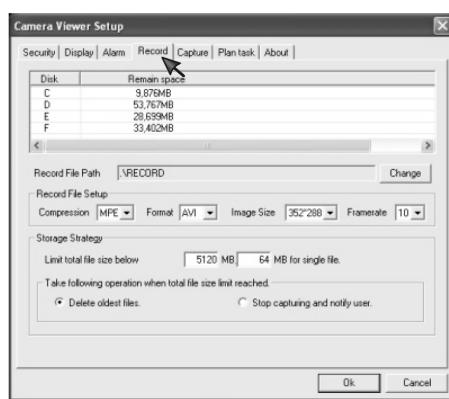
**Record Strategy of Alarm**

Stellen Sie die Aufnahmedauer (Stunden, Minuten und Sekunden) ein.

**Capture Strategy of Alarm**

Stellen Sie ein, wie lange die Kamera nach dem Alarm Bilder speichert.

o Aufnahme-Einstellungen (Record Config)



**Record File Path**

Klicken Sie auf [Change] und wählen Sie den Pfad für die Aufnahmedateien.

**Record File Setup**

Kompression: MPEG4

Dateiformat: AVI

Bildgröße: 3 verfügbare Bildgrößen: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Bildfrequenz: 5, 10, 15, 20, 25 Bilder per Sekunde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 Bilder per Sekunde (NTSC)

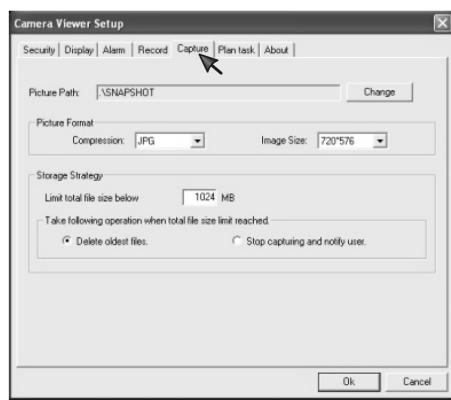
**Storage Strategy**

Stellen Sie hier den max. verfügbaren Raum für die Aufnahmedateien ein.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Wählen Sie die Funktion die Sie, bei Mangel an Speicherplatz, unternehmen möchten.

o Einstellung der Erfassung (Capture Config)



**Picture Path**

Klicken Sie auf [Change] und wählen Sie den Pfad für die Bilddateien.

**Picture Format**

Kompression: JPEG

Bildgröße: 3 verfügbare Bildgrößen: 720 x 576, 352 x 576, 352 x 288, (PAL)

720 x 480, 352 x 480, 352 x 240 (NTSC)

Bildfrequenz: 5, 10, 15, 20, 25 Bilder per Sekunde (PAL) – 5, 10, 15, 20, 25, 30 Bilder per Sekunde (NTSC)

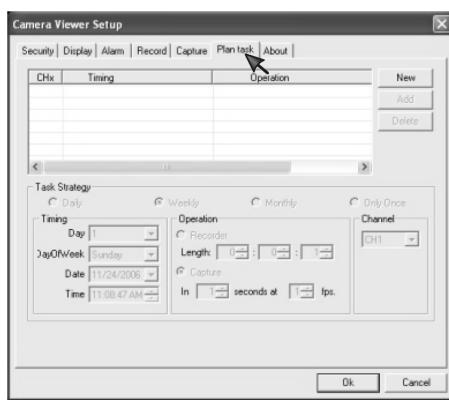
**Storage Strategy**

Stellen Sie hier den max. verfügbaren Raum für die Bilddateien ein.

**Take Following Operation When Total File Size Limit Reached**

Wählen Sie die Funktion die Sie, bei Mangel an Speicherplatz, unternehmen möchten.

o Programmierte Aufnahmen (Plan Task Config)



**Task Strategy**

Stellen Sie die Aufnahmefrequenz ein (täglich, wöchentlich, monatlich oder nur eine Aufnahme).

**Timing**

Programmieren Sie die Aufnahme.

**Operation**

Stellen Sie die Aufnahmedauer (Stunden, Minuten und Sekunden) ein oder bestimmen Sie wenn die Kamera ein Bild festlegen muss.

**Channel**

Wählen Sie die passenden Kameras.

**Eine neue Aufnahme programmieren**

Klicken Sie auf [New].

Stellen Sie [Task Strategy], [Timing], [Operation] und [Channel] ein und befestigen Sie mit [Add].

Wählen Sie eine Aufnahme und klicken Sie auf [Delete] um die programmierte Aufnahme zu löschen.

Befestigen Sie mit [OK].

## 8. Problemlösung

Problem	Mögliche Lösung
Passwort vergessen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installieren Sie die CameraViewer-Software.</li> </ul>
Keine Bildwiedergabe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beachten Sie, dass die Kamera und den Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind.</li> <li>• Schwaches Signal. Wählen Sie einen anderen Montageort.</li> <li>• Schalten Sie die Störungswelle aus.</li> </ul>
Ungenau Farben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Farbe vom Computer als 16 bits oder höher ein.</li> </ul>

Keiner drahtlose Empfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beachten Sie, dass die Kamera und den Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind.</li> </ul>
Schwarz-Weißbild oder zitterndes Bild	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beachten Sie, dass die Kamera und den Empfänger auf denselben Standard eingestellt sind.</li> </ul>
Alarm schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie die Alarmfunktion ein, indem Sie die Taste für IR-Detektion klicken.</li> </ul>
Unlesbare Zeichen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beachten Sie, dass die Sprache vom CameraViewer dieselbe als diese vom Computer ist.</li> </ul>
Abspieldauer der Aufnahmedateien ist viel kurzer als die Aufnahmedauer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wählen Sie eine niedrigere Bildfrequenz.</li> </ul>

## 9. Technische Daten

Kamera	
Sensor	CMOS
Auflösung	628 x 582
Blickwinkel	55°
minimale Lichtstärke	5 lux (F1.2, IR off)
Sendefrequenz	ISM 2.400 MHz ~ 2.483 MHz
Sendeleistung	10mW
Modulation	FM
Bandbreite	18 MHz
Stromversorgung	8 VDC/300 mA (Netzteil mitgeliefert) oder 3 x 1.5 V-Batterien (Bestell-Nr. LR03C, nicht mitgeliefert)
max. Abstand Bewegungsdetektion	8m
Gebiet Bewegungsdetektion	120° (H), 15° ~ 25° (V)
Schallempfindlichkeit	> 50dB
Stromverbrauch	180mA (IR off), 230mA (IR on)
Sendebereich	max. 80m ohne Hindernisse
Bereich Nachtsicht	5m
Abmessungen	85 x 109 x 111mm
Gewicht	170 g
Verfügbare Kanäle	2.414 MHz, 2.432 MHz, 2.450 MHz, 2.486 MHz
Empfänger	
Tussenfrequenz	480 MHz
Demodulatlie	FM
Gevoeligheid	< -85dBm
Zendinterface	USB 2.0
Abmessungen	105 x 22 x 69mm
Gewicht	90 g
Aufnahme	
Kompression	MPEG4
Dateiformat	AVI
Bildgröße	720 x 576, 352 x 576, 352 x 288
Bildfrequenz	5, 10, 15, 20, 25 Bilder per Sekunde

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).  
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.